



2011/11/28KO OHIKO UDAL PLENOAREN BILKURAREN AKTA

Eguna: 2012/11/28

Hasiera ordua: 19:00

Amaiera ordua: 20:15

Bertaratuak:

Ramón Ajuria Uranga (Lehendakaria)
Lierni Altuna Ugarte andrea
Ane Miren Echebarria Mendizabal andrea
Miren Edurne Uribarren-Iturrieta Larrañaga andrea
Andoni Solupe Amozarrain
José Ramón Uribe Uriarte jauna
Iñaki Nafarrate Kortabarria jauna
Idoia Beitia Izurrategi andrea

Ez bertaratuak:

Martín Damián Echave Echevarria jauna

Idazkaria:

Eñaut Azkoaga Ugalde

Aramaion (Ibarran), Udaletxeko bilkura aretoan, 2012ko azaroaren 28an, arratsaldeko zazpiak (19:00) direnean, goian aipatzen diren zinegotzi jaun andreak bildu dira, lehenengo deialdian, Ramon Ajuria Urangaren lehendakaritzapean eta Eñaut Azkoaga Ugalde idazkari-kontuhartzailearen laguntzarekin. Lehendakariak, quorum dagoela egiaztatuta, hasiera eman dio bilkurari eta aztergaien zerrendan jasotako gaiak jorratzeari ekin dio Udalbatzak:



AURKIBIDEA

OGASUNA.....	3
1. 20/2012 ERREGE LEGE DEKRETUA BETETZEKO NEURRIAK ONARTZEA, BIDEZKO BADA.....	3
2. 8/2010 ERREGE LEGE DEKRETUA BETETZEKO NEURRIAK HARTZEA, BIDEZKO BADA.....	6
3. BERRI EMATEA: GASTEIZKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIEN 2. EPAITEGIAN ESTATUAREN ABOKATUAK JARRITAKO RCA 856/2009 ERREKURTSOA, AHT-AREN GAINEKO HERRI KONTSULTA EGITEKO UDALAK HARTUTAKO ERABAKIAREN AURKAKO ERREKURTSOA.....	10
EUSKARA ETA HEZKUNTZA.....	11
4. ALKATEARI ESKURANTZA ESKUORDETZEA ESKOLA GARRAIO ETA EUSKARA IKASTEKO LAGUNTZAK ONARTZEKO, BIDEZKO BADA.....	11
ONGIZATEA.....	11
5. EGUNEKO ZENTROA KUDEATZEKO ZERBITZU KONTRATUAREN LUZATZEA, BIDEZKO BADA. 11	
MENDIAK.....	12
6. RED ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS FORESTALES ELKARTEKO KIDE EGITEA, BIDEZKO BADA. ..	12
7. MOZIOAK:.....	14
A. BILDU UDAL TALDEAREN MOZIOA: AZAROAREN 25EKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA EMAKUMEEN INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA.....	14
AZKEN ORDUKO GAIK.....	15
8. ETXAGUEN AUZOKO AZPIEGITUREN ERABERRITZE LANEN 5. ZIURTAGIRIA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.....	15
9. ARAMAIOKO HAEO ONARTU ZUEN 397/2012 FA-AREN AURKA JARRITAKO ERREKURTSO KONTENTZIOSO ADMINISTRATIBOA, BIDEZKO BADA.....	15
10. AHT-AREN GAINEKO INKESTA EGITEKO AKORDIOA ERREBOKATZEA, BIDEZKO BADA.	16
11. ARABAKO FORU ALDUNDIAREKIN 2012KO ABUZTUAREN 14KO AKORDIOA BERTAN BEHERA UZTEA.....	18
12. AZKEN ORDUKO MOZIOAK:.....	19
A. BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ETXEGABETZEEN AURKAKOA.....	19
B. BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA	22
UDAL GOBERNUARI KONTROLA ETA JARRAIPENA.....	22
13. 156/12 – 175/12 ZENBAKIEN ARTEKO ALKATEAK EGINDAKO DEKRETUEN BERRI EMATEA.....	22
14. OLETA BATZAR ADMINISTRATIBOKO BOKAL BATEN DIMISIOAREN BERRI EMATEA.....	23
15. ESKAERAK ETA GALDERAK.....	23



Alkateak adierazi du bilkura hasi aurretik Araiako Alkateari dolu minak eman dizkiola atzo herri horretan gertatutakoagatik. Adierazi du zerbait egin behar dela, horrela ezin baita jarraitu.

OGASUNA

1. 20/2012 ERREGE LEGE DEKRETUA BETETZEKO NEURRIAK ONARTZEA, BIDEZKO BADA.

Ogasun batzordearen diktamenak ondoko diktamena igorri du:

Aramaioko Udalaren personalaren lan baldintzak aldatzea

“2006ko maiatzaren 24ko Pleno Akordioaren bidez, erabaki zen “UDALHITZ” hitzarmena onartzea Udal enplegatuen lan baldintzak arautzeko.

Estatuko Aurrkontu Orokorrak onartu zituen 2/2012 Legeak, eta Arrekontu Egonkortasuna eta Lehiakortasuna Sustatzeko nerrien gaineko 20/2012 ELD, eragin zuzena dute Udal honetan onartuta dauden hainbat lan baldintzetan. Horiek eten egiten ditu, aipatutako arauetan jasotako neurriek indarrean jarraitzen duten artean.

Horregatik, Ogasun Batzordeak proposatzen dio Udal Plenoari honako AKORDIOAK hartzeko:

LEHENA.- Aramaioko Udalaren langileen lan baldintzetan honako aldaketak egitea:

1. Elkarkidetz

Udalak arriskuari dagokion zatia bakarrik ordainduko du. Langileen ekarpenak osoa izaten jarraituko du.

2. Lanaldia

Lanadiaren gutxieneko iraupena asteko 37 ordu eta erdikoa lanordu eraginkorrekoa izango da, urteko konputuan 1647 ordu izango direlarik.

Laneguneko 35 minutuko etenaldi batekin gozatu ahal izango da, lanordu eraginkor gisa konputatuko direnak.

Lan egutegiak onartuko dira, eta bertan egingo da lanegunaren banaketa eta ordutegien zehaztapena.

3. Abenduko paga extra.

Modificación de las condiciones de trabajo del personal del Ayuntamiento de Aramaio

“Mediante acuerdo plenario de 24 de mayo de 2006 se acordó aprobar el convenio “UDALHITZ” para la regulación de las condiciones laborales de los empleados del Ayuntamiento de Aramaio.

La Ley 2/2012, de 29 de junio, de presupuestos generales del estado y el Real Decreto-ley 20/2012, de 13 de julio, de medidas para garantizar la estabilidad presupuestaria y de fomento de la competitividad inciden directamente en algunas de las condiciones de trabajo aprobadas en este Ayuntamiento, suspendiéndose su vigencia en tanto estén en vigor las medidas establecidas en las citadas normas.

En consecuencia, la Comisión de Hacienda propone al Pleno Municipal la adopción de los siguientes acuerdos:

PRIMERO.- Realizar las siguientes modificaciones en las condiciones de trabajo de los empleados del Ayuntamiento de Aramaio.

1. Elkarkidetz.

El Ayuntamiento solo aporta la parte correspondiente al riesgo. La aportación de los trabajadores sigue siendo integra.

2. Jornada de trabajo.

La duración mínima de la jornada será de 37 horas y media semanales de trabajo efectivo de promedio en cómputo anual, equivalente a 1647 horas anuales.

Durante la jornada de trabajo se podrá disfrutar de una pausa de un periodo de 35 minutos que se computará como trabajo efectivo.

Se aprobarán los calendarios laborales, en los que se realizara la distribución de la jornada y la fijación de horarios.

3. Paga Extra de diciembre.



2012ko abenduko paga extra ezabatzen da.

Se suprime la paga extra de diciembre del año 2012.

4. Norberaren arazoetarako eguna.

4. Permiso por asuntos propios.

2013 ekitaldian, norberaren arazoetarako egunak hiru egun izango dira.

Durante el año 2013, el permiso por asuntos propios será de tres días.

2013 ekitaldian antzinasunagatiko egunak desagertu egingo dira.

En el año 2013 se suprimen los días por antigüedad.

5. Oporrak

5. Vacaciones.

2013 ekitaldian 22 opor egunez gozatu ahal izango da.

Durante el año 2013, se podrán disfrutar 22 días de vacaciones.

6. Aldi baterako ezintasunagatiko prestazio ekonomikoa.

6. Prestación económica en la situación de incapacidad temporal.

A) Aldi baterako ezintasuna kontingentzia arruntetatik ondorioztatzen denean, lehen hiru egunetan aitortzen da ezintasuna sortu aurreko hilabetean jasotzen ari zen ordainsarien ehuneko berrogeita hamarreko osagarria.

A) Cuando la situación de incapacidad temporal derive de contingencias comunes, durante los tres primeros días se reconoce un complemento del cincuenta por ciento de las retribuciones que se vinieran percibiendo en el mes anterior de causarse la incapacidad.

Laugarren egunetik hogeigarrenera, biak barne, ordainduko da ordainsari osagarri bat Gizarte Segurantzak aitortutako prestazioari gehituta, izango dena ezintasuna sortu aurreko hilabetean jasotzen ari zen ordainsarien ehuneko hirurogeita hamabostaren parekoa.

Desde el cuarto día hasta el vigésimo, ambos incluidos, se abonará un complemento retributivo que sumado a la prestación económica reconocida por la Seguridad Social sea equivalente al setenta y cinco por ciento de las retribuciones que vinieran correspondiendo a dicho personal en el mes anterior al de causarle la incapacidad.

Hogeitabatgarren egunetik hasita seigarren hilabeterarte, aitortzen da ezintasuna sortu aurreko hilabetean jasotzen ari zen ordainsarien ehuneko ehuneko osagarria.

A partir del vigésimo primero y hasta los seis meses, se le reconocerá una prestación equivalente al cien por cien de las retribuciones que se vinieran percibiendo en el mes anterior a causarle la incapacidad.

Seigarren hilabetetik aurrera eta ezintasunaren amaiera arte, aitortuko da ezintasuna sortu aurreko hilabetean jasotzen ari zen ordainsarien %80ko osagarria.

A partir del sexto mes y hasta la finalización de la baja, se le reconocerá una prestación equivalente al 80 % de las retribuciones que vinieran correspondiendo a dicho personal en el mes anterior al de causarle la incapacidad.

B) Supostu hauetan, salbuespenezko izaeraz eta behar bezala justifikatuta, ezartzen da lehen 20 egunetan, ezintasuna sortu aurreko hilabetean jasotzen ari zen ordainsarien ehuneko ehun arteko osagarria:

B) Supuestos en los que con carácter excepcional y debidamente justificados se establecerá un complemento hasta alcanzar el cien por cien de las retribuciones que vinieran percibiendo en el mes anterior al de causarse la incapacidad durante los primeros 20 días:

- ✓ Ospitalizazioa, ulertuta 24 orduko baino gehiagoko ingreso egon denean.
- ✓ Ebakuntza, hori ospitalean egin edo mediku kontsultorio baten.
- ✓ 1148/2011 ELDaren I eranskinean jasotako

- ✓ Hospitalización, entendida como un ingreso de más de 24 horas.
- ✓ Intervención quirúrgica, ya sea hospitalaria o realizada en consultorio médico.
- ✓ Enfermedad grave contemplada en el Anexo



gaixotasun larrien kasuan.

- ✓ Arriskudun haurdunaldia.
- ✓ Haurdunaldiगतिको ezintasuna edo laktantzia.
- ✓ Amatasuna.
- ✓ Gaixotasun kutsakorrek, medikuak egiaztatutakoak.
- ✓ Aurreko salbuespenen batengatik ezintasun baten berriz erortzea.
- ✓ Kontingentzia arruntengatik aurreko urtean 15 egun naturaleko absentismo indizea baino txikiagoa duten enplegatuak, "B" atal honetan zerrendatutako supostuak salbu.

C) Aldibaterako ezintasuna kontingentzia profesionalen edo lan arriskuen ondoriozkoa bada, jaso beharreko ordainsaria lehen egunetik, ezintasuna sortu aurreko hilabetean jasotzen ari zen ordainsarien ehuneko ehunera osatuko da.

D) Hiru egun baino gutxiagoko gaixotasunagatik lanera ez agertzeak, justifikatu beharko dira mediku baja parte egokiarekin. Ez agertze horiei araudi honetan jasotako aldi baterako ezintasunei dagozkien araubidea aplikatuko zaie.

E) Langileen intimitaterako eskubidea gordetzeko helburuarekin, bai egiaztatzeko baja egoera erreferentziako lehen epeetan, bai eta ehuneko ehuneko ordainsariak jasotzeko aldi baterako ezintasun kasuetan, atal honetan aurreikusitako kausaren bat ematen delako, nahikoa izango da dagokion medikuak emandako txostena egiaztatzen duena "B" atalean jasotako salbuespenen bat ematen dela, edo aipatutako I eranskinean jasotako gaixotasunen bat duela. Halaber, dagokionean, ospitalizazioaren edo ebakuntza kirurgikoaren txostena aurkeztu beharko da Udaleko pertsonal aurrean edo udalak zehaztutako lan osasunaren arduradunaren aurrean.

Efektu horiekiko Udalak beste mediku txosten bat eskatu ahal izango du, balioa eman edo ez erabakitzeko, konformitate txostenaren bidez, aurkeztutako justifikazioari.

Mediko txosten originala artxibatu egingo da eta ez da inongo datu basetan sartuko.

Edozein kasutan, Administrazioak beharrezko

I de enfermedades graves del RDL 1148/2011.

- ✓ Embarazo de riesgo.
- ✓ Baja durante el embarazo o lactancia.
- ✓ Maternidad.
- ✓ Enfermedades contagiosas, acreditadas por facultativo médico.
- ✓ Baja que suponga recaída de una baja de una baja anterior incluida en las excepciones.
- ✓ Personas trabajadoras con índices de absentismo por contingencias comunes, salvo en los supuestos enumerados en este apartado "B", durante el año anterior que no supere los 15 días naturales.

C) Cuando la situación de incapacidad temporal derive de contingencias profesionales o de accidente de trabajo, la retribución a percibir se complementará desde el primer día, hasta alcanzar el cien por cien de las retribuciones que viniera percibiendo el mes anterior a causarse la incapacidad.

D) Las ausencias por enfermedad de duración inferior a tres días, deberán justificarse con el oportuno parte de baja médica. A dichas ausencias se les aplicara el régimen retributivo de las situaciones de incapacidad temporal establecido en esta normativa.

E) Con el fin de preservar el derecho a la intimidad de las personas trabajadoras, tanto para acreditar las causas de baja durante el primer periodo de referencias como para justificar su derecho a percibir el cien por cien de sus retribuciones en caso de incapacidad temporal, por cumplimiento de alguna de las causas previstas en este número, bastara la presentación de un informe emitido por el médico correspondiente acreditando que se cumple alguna de las excepciones establecidas en la letra B) o que se padece alguna de las enfermedades establecidas en el citado Anexo I, así como, en su caso, el informe de hospitalización o de intervención quirúrgica, ante el responsable de personal o salud laboral del Ayuntamiento que se determine.

A estos efectos el Ayuntamiento podrá recabar otro informe médico para determinar la validez o no de la justificación presentada, mediante informe de conformidad.

El informe médico original se archivará y no se incorporará a ninguna base de datos.

En todo caso, la Administración podrá solicitar



joko balu, beste mediku txosten konparatibo bat eskatu ahal izango du. Langileak mediku azterketa hori egiteari uko egiteak, jasotzen ari den osagarrien galera ekarriko du.

F) Baja partea aurkezten denean ez bada osagarrien eskaera egiten, "A" atalean jasotakoaren arabera ordainsariak ordainduko dira.

Osagarriak ehuneko ehun arte jasotzeko eskaera egiten denean eta egokiak diren egiaztagiria aurkezten direnean, aitoritza edo ez onartzea, Alkatearen Dekretu bidez egingo da.

G) Zenbateko osagarriak aldi baterako ezintasun osagarria izeneko osagarri baten bidez ordainduko dira.

BIGARRENA.- Aramaioko Udalaren langileei akordio hau jakinaraztea."

otro informe médico comparativo si lo estima necesario. La negativa de la persona trabajadora a someterse al correspondiente reconocimiento médico supondrá la pérdida de los correspondientes complementos.

F) Cuando se presente el parte de baja sin solicitud de abono de complemento hasta el cien por cien se retribuirá conforme a lo establecido en la letra A).

Quando se presente la solicitud de abono de los complementos hasta el cien por cien y los oportunos justificantes, la estimación o desestimación de la solicitud se realizará mediante Decreto de Alcaldía.

G) Las cantidades complementadas se abonaran mediante un concepto retributivo denominado Complemento por compensación de incapacidad temporal.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a los empleados del Ayuntamiento de Aramaio."

Alkateak adierazi du 20/2012 Errege Lege Dekretua betetzeko egiten dela proposamen hau. Ondoren bozketa deitu du eta Udal Plenoak Ogasun Batzordearen diktamena aldeko zazpi (7) botorekin eta aurkako batekin (1, Jose Ramon Uribe Uriarte), ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

2. 8/2010 ERREGE LEGE DEKRETUA BETETZEKO NEURRIAK HARTZEA, BIDEZKO BADA.

Ogasun batzordeak ondoko diktamena igorri du:

"Maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuak zenbait neurri hartzen ditu defizit publikoa murrizteko, bereziki, Europar Batasunak abiarazitakoak bere Estatu kideak eta euroa defendatzeko, zenbait herrialdek defizitak zuzendu eta zorrak itzultzeko duten gaitasunei buruzko zalantzei erantzuteko.

Horretarako, bada, aipatutako Errege Lege Dekretuan bildutako neurriak ezarri dira. Neurriotako helburuetako bat da soldata-masaren ehuneko bost murriztea, urteko.

Zehazki, maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuak adierazten du, nazioarteko krisi finantzarioan jatorria duen krisi ekonomikoaren indarrak ezaugarritutako egoera ekonomiko batean (hazkundean eta enpleguan eraginda duena), premiazkoa dela hainbat herri-administrazioetako langileen gastuari eusteko neurriak hartzea. Ondoren adierazten duenez, neurri horren helburua da "soldata masa ehuneko bost murriztea, urteko", eta ezarri duenaren arabera, "administrazio guztiek aplikatu beharko

"El Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo adopta una serie de medidas extraordinarias para la reducción del déficit público derivada de la reacción conjunta de la Unión Europea en defensa de sus países miembros y del euro, como respuesta a las dudas sobre la capacidad de determinados países para corregir los déficits y devolver su deuda.

A ello responden las medidas incluidas en el citado Real Decreto Ley, uno de cuyos objetivos principales se concreta en reducir un cinco por ciento de la masa salarial, en términos anuales.

En concreto, el Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo dispone que en un escenario económico caracterizado por la intensidad de la crisis económica con origen en la crisis financiera internacional y con efectos sobre el crecimiento y el empleo, resulta urgente adoptar medidas de contención en los gastos de personal de las diversas administraciones públicas, indicando a continuación que su objetivo es "reducir un cinco por ciento de la masa salarial en términos anuales", reducción, que según dispone "es de



dute; gisa horretan, autonomia erkidegoek eta udalbatzek dezente aurreztuko dute, langile kopurua handia baita oso".

EUDELen Batzorde Agintariak, 2010eko maiatzaren 27an, langile publikoen ordainsariak murrizteari dagokionez, adostu zuen jarduera bategina eta koordinatua proposatu behar zela gainerako instituzioekin - Foru Aldundiak eta Eusko Jaurlaritza-, Errege Lege Dekretu honen helmena eta eragina zehazteko. Akordio hori betetzeko, eta instituzio bakoitzak dituen alde eta berezitasunei kalterik egin gabe, koordinazio hori lan-ildo nagusizat jo da. Halaber, erakunde guztiek irizitakoaren arabera, Euskal Autonomia Erkidegoko esparruaren berezitasunak abagunea ematen digu bete beharreko Errege Lege Dekretu hau zehatz-mehatz ez aplikatzeko.

Hori guztia betetzeko, jarraian garatzen den Akordioak soldata masaren %5 murriztea du helburu, urteko. Murrizketa hori langileen ordainsarietatik lortuko da, besteak beste, Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 23ko 26/2009 Legearen 22. artikuluko hainbat atal aldatzen dituen maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuaren 1.2. eta 1.3. artikuluetan aurreikusitakoari jarraiki. Artikuluok oinarritzeko dira, 8/2010 Errege Lege Dekretuko Amaierako Bigarren Xedapenak beren beregi jasotakoaren arabera.

Aipatutakoari kalterik egin gabe, eta neurri hau zehatz-mehatz aplikatzeari dagokionez, zentzuzkoa dirudi pentsatzeak, gainerako euskal erakundeekin egin den bezalaxe, ordainsarien murrizketa pixkanaka-pixkanaka egingo dela. Hala, bada, ordainsari altuenak ehuneko altuago batekin hasiko dira, eta, horretarako, pixkanakako murrizketa jasotzen duen ordainketa taula berria ezarriko da, gainerako instituzioetan bezala. Pixkanakako murrizketa langileei aplikatuko zaie, UDALHITZ 2008-2009 Euskadiko Tokiko Erakundeetako langileen lan-baldintzak arautzen dituen akordioa arautzen duen irizpideari jarraiki. Izan ere, horren arabera, langileen eta funtzionarioen lan-baldintzak berdina dira. Hala, II. tituluko 64. artikuluan eta hurrengoan berariaz jasotzen denez, langileek funtzionarioek dituzten ordainketa kontzeptu bereberko ordainketa-egitura antzekoa izango dute. Hori guztiori, betiere, kolektibo biei pixkanakako murrizketa

obligada aplicación a todas las administraciones, lo que supondrá un importante ahorro para las Comunidades Autónomas y Corporaciones Locales, dado el importante peso que el empleo público tiene en las mismas".

La Comisión Ejecutiva de EUDEL acordó en fecha 27 de mayo de 2010 que en cuanto a la reducción de las retribuciones de los empleados públicos, debía proponerse una actuación conjunta y coordinada con el resto de instituciones - Diputaciones Forales y Gobierno Vasco-, para concretar tanto el alcance como los efectos del Real Decreto Ley. Dando cumplimiento a dicho acuerdo, y sin perjuicio de las diferencias y particularidades propias de cada institución, se ha mantenido esa coordinación como principal línea de trabajo, partiendo de la premisa compartida de que, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, nuestra singularidad, posibilita ciertos márgenes de cara a la concreta aplicación de este Real Decreto Ley de obligado cumplimiento.

Dando cumplimiento a todo ello, el Acuerdo que a continuación se desarrolla tiene por objetivo lograr una disminución del 5% de la masa salarial en términos anuales, parte de la cual deberá provenir de la reducción de las retribuciones del personal de conformidad con lo previsto, entre otros, en los arts. 1.2 y 1.3 del Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo, por los que se modifican diversos apartados del artículo 22 de la Ley 26/2009 de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado, artículos todos ellos de carácter básico, tal y como explícitamente recoge la propia Disposición Final Segunda del Real Decreto Ley 8/2010.

Sin perjuicio de lo anterior, y en cuanto a la concreta aplicación de esta medida, resulta razonable interpretar que, al igual que se ha hecho por las demás instituciones públicas vascas, la reducción de las retribuciones obedezca a un criterio de progresividad de tal manera que sean las retribuciones más altas las que deban contribuir con un porcentaje mayor, para lo cual se fija una nueva tabla retributiva que, al igual que en el resto de instituciones, contempla dicha progresividad. Esta misma progresividad resultaría aplicable al personal laboral dado el principio inspirador que regula el Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal de las Instituciones Locales Vascas UDALHITZ 2008-2010, de establecer iguales condiciones de trabajo para el personal laboral y funcionario, siendo así que explícitamente se recoge en el Título II, arts. 64 y ss para el laboral una estructura retributiva



berdinak aplikatuz gero.

Maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretutik eratorritako ezohiko neurri hauen ondorioz, Udalak berau ezartzeko beharrezkoak diren aldaketak egin behar ditu, hain zuzen ere, Akordio honen edukian zehazten direnak. Zentzu horretan, saihestezina da, 8/2010 Errege Lege Dekretuaren bigarren xedapen gehigarrian jasota dagoen bezala, 2010eko ekainaren 10etik aurrera, UDALHITZ 2008-2010 Euskadiko Toki Erakundeetako langileen baldintzak arautzen dituen akordioa zati batean baliogabetzea, maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretua eta akordio hau ezartzeko beharrezkoak diren terminoetan, eta, bereziki, eduki ekonomikoko neurriak.

EUDELeK, 2010eko ekainaren 22an eta gero, baita, ekainaren 30ean ere, UDALHITZen Interpretazio, Kontziliazio eta Neurketaren Batzorde Paritarioa deitu zuela, sindikatu erakundeei Errege Lege Dekretuak gai honetan eta akordio honetan jasotako neurri eta irizpideei buruz informatu, eta, hala badagokio, adosteko, esaterako, Akordioa adierazitako terminoetan zati batean baliogabetzea. Batzordean ez zen adostasunik egon.

Horren guztiaren ondorioz, ondokoa proposatzen da:

ERABAKIA

LEHENENGOA.- Aramaioko Udalak beharrezkoak diren neurriak hartuko ditu maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuan eta aplikatzekoa den araudi autonomikoan ezarritakoa betetzeko, betiere, eta, oro har, bere Aurrekontuetako I. kapituluaren murrizketa ezartzeko. Murrizketa hori soldata-masaren %5ekoa izango da urteari dagokionez. Neurriak 2012ko abenduaren 1etik aurrera izango ditu ondorioak.

BIGARRENA.- Arestian azaldutakoa aplikatuz gero, 2012eko abenduaren 1etik aurrera sektore publikoaren zerbitzura diharduten langileek eskuratu beharreko oinarritzko ordainsariak maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuko 1.2. eta 1.3. artikuluetan dauden tauletan jasotakoak izango dira. Izan ere, lege horretako artikuluek Estatuko Aurrekontu Nagusien abenduko 23ko 26/2009 Legeko 22. Artikuluko

equivalente con los mismos conceptos retributivos que para el personal funcionario. De todo ello se deriva que resulte razonable aplicar las mismas deducciones progresivas a ambos colectivos.

La adopción de estas medidas extraordinarias derivadas del Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo, precisa que el Ayuntamiento adopte una serie de modificaciones que posibiliten su aplicación efectiva, que son las que se detallan en el contenido del presente Acuerdo. En este sentido resulta ineludible que, al igual que se contempla en la Disposición Adicional Segunda del Real Decreto Ley 8/2010, con efectos de uno de junio de 2010 se proceda a la suspensión parcial del Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal de las Instituciones Locales Vascas UDALHITZ 2008-2010 en los términos necesarios para la aplicación del Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo y del presente Acuerdo, y en concreto, las medidas de contenido económico.

En fecha 22 de junio de 2010 y, posteriormente, en fecha 30 de junio de 2010, EUDEL convocó a la Comisión Paritaria de Interpretación, Conciliación y Mediación de UDALHITZ, con el fin de informar y, en su caso acordar, con las organizaciones sindicales tanto las medidas y criterios derivadas del Real Decreto Ley en este ámbito y recogidas en el presente Acuerdo, como de la suspensión parcial del Acuerdo en los términos manifestados.

En base a todo lo cual, se propone el siguiente:

ACUERDO

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Aramaio adoptará las medidas necesarias para dar cumplimiento a lo dispuesto en el RDL 8/2010 de 20 de mayo y normativa autonómica de aplicación al objeto de lograr con carácter general, establecer una reducción del Capítulo I de sus Presupuestos para el año 2012. Dicha reducción ascenderá a un 5% de la masa salarial en términos anuales. La medida tendrá efectos desde 1 de diciembre de 2012.

SEGUNDO.- En aplicación de lo anteriormente expuesto, las retribuciones básicas a percibir por el personal al servicio del sector público con efectos de 1 de junio de 2010, serán las contempladas en los cuadros respectivos de los artículos 1.2 y 1.3 del RDL 8/2010 de 20 de mayo, por los que se modifican los apartados DOS y CINCO del artículo 22 de la Ley 26/2009 de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales, del



BIGARREN eta BOSGARREN atalak aldatzen dituzte.

Estado.

HIRUGARRENA.- Murrizketa neurriak Udalean dauden ordainketa maila ezberdinen artean progresibitate irizpideekin aplikatzeko bermatu ahal izateko, enplegatu publikoek urteko murrizketa izango dute, **ondoko taulak** zehazten dituen ehunekoetan (UDALHITZen I. ERANSKINEAN oinarritutako taula orientagarria):

TERCERO.- A fin de garantizar que las medidas de reducción se apliquen con criterios de progresividad entre los diversos niveles retributivos existentes en el Ayuntamiento, los empleados públicos tendrán la reducción anual en términos porcentuales que se determina en la siguiente tabla (tabla orientativa ANEXO I UDALHITZ):

UDALHITZ MAILA	RETRIBUZIOA 2010	URTEKO JAITSIERA EKIBALENTE PORTZENTAIA
30	61.257,34€	4,76
29	59.547,58	4,69
28	57.837,42	4,59
27	56.127,26	4,46
26	54.418,32	4,34
25	52.707,46	4,17
24	50.997,43	3,94
23	49.287,01	3,85
22	47.577,93	3,76
21	45.867,22	3,68
20	44.157,61	3,59
19	42.447,44	3,45
18	40.737,54	3,34
17	39.027,25	3,26
16	37.317,22	3,19
15	35.607,20	3,17
14	33.897,16	3,03
13	32.187,26	2,89
12	30.703,14	2,71
11	29.219,30	1,84
10	27.735,40	1,66
9	26.251,44	1,37
8	24.870,67	1,19
7	23.490,18	0,98
6	22.129,69	0,98
5	20.769,20	0,98



Minorizazio hori aurreko taularen minorizazio ehunekoen arabera kalkulatu da, maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretuko 1.2. eta 1.3. artikulua aplikatuz eratorritakoak murriztu ondoren.

LAUGARRENA.- Aldi baterako langileei, konfiantzazko karguei, enpleguko funtzionarioei eta asimilatutako langileei antzeko ordainsaria duen langile publikoari aplikatu zaion ehuneko bera murriztuko zaie.

BOSGARRENA.- 2012ko abenduaren 1etik aurreragoko ondorioetarako, 2008ko irailaren 22an sinatu eta Udal honetan 2008ko Abenduaren 16an onartutako UDALHITZ 2008-2010 Euskadiko Toki Erakundeetako langileen lan-baldintzak arautzen dituen akordioa zati batean baliogabetzea, maiatzaren 20ko 8/2010 Errege Lege Dekretua behar bezala aplikatzeko beharrezkoak diren terminoetan, eta, bereziki, eduki ekonomikoko neurriak aplikatzeko.

SEIGARRENA.- Indarrean dagoen araudiaren arabera, maiatzaren 20ko 8/2010 EDTik eratorritako langileen kostuak murrizteko neurriak aplikatuz lortutako baliabideek erakundearen egoera ekonomiko finantzarioa hobetzeko beharrezkoak diren neurriak hartzea izango dute helburu.

ZAZPIGARRENA.- Alkateari gaitasuna emango zaio bere kargutik akordio hau gauzatzeko beharrezkoak diren neurriak hartu ahal izateko.

ZORTZIGARRENA.- Akordio honen berri ematea EUDEL Euskadiko Udalen Ekarteari."

La minoración total se calculará según los porcentajes de minoración de la tabla anterior, una vez deducidas las derivadas de la aplicación de los artículos 1.2 y 1.3 del Real Decreto Ley 8/2010, de 20 de mayo.

CUARTO.- El personal eventual, cargos de confianza, funcionarios de empleo y personal asimilado, verá reducidas sus retribuciones en un porcentaje idéntico al aplicado al empleado público de similar retribución.

QUINTO.- Se acuerda con efectos de 1 de diciembre de 2012 la suspensión parcial del Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal de las Instituciones Locales Vascas UDALHITZ 2008-2010, firmado el 22 de septiembre de 2008 y aprobado en este Ayuntamiento, en fecha 16 de diciembre de 2010, en los términos necesarios para la correcta aplicación del Real Decreto Ley 8/2010 de 20 de mayo y del presente Acuerdo, y en concreto, las medidas de contenido económico.

SEXTO.- De conformidad con la normativa vigente, los recursos obtenidos de la aplicación de las medidas de reducción de costes de personal derivados del RD 8/2010 de 20 de mayo tendrán por finalidad la adopción de aquellas medidas de actuación necesarias para mejorar la situación económico-financiera de la institución.

SÉPTIMO.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

OCTAVO.- Del presente Acuerdo se dará traslado a la Asociación de Municipios Vascos EUDEL."

Alkateak adierazi du proposamen hau EUDELek bultzatu eta Euskal Autonomia Erkidegoko Udal gehienetan onartutako erabakien ildo berekoa dela.

Idazkari-Kontuhartzaileak 8/2010 ELDaren 1 artikulua irakurri du eta nabarmendu du ELD horrek efektuak 2010eko ekainaren 1etik dituela.

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Udal Plenoak Ogasun Batzordearen diktamena aldeko zazpi (7) botorekin eta abstentzio batekin (1, Jose Ramon Uribe Uriarte), ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

3. BERRI EMATEA: GASTEIZKO ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZIEN 2. EPAITEGIAN ESTATUAREN ABOKATUAK JARRITAKO RCA 856/2009 ERREKURTSOA, AHT-AREN GAINEKO HERRI KONTSULTA EGITEKO UDALAK HARTUTAKO ERABAKIAREN AURKAKO ERREKURTSOA.

Ogasun batzordeak ondoko diktamena igorri du:



“Estatuaren abokatuak Gasteizko Administrazioarekiko auzien 2. epaitegian RCA 856/2012 errekurtoa jarri du, AHTaren gaineko herri kontsulta egiteko udalak hartutako erabakiaren aurka.

Ogasun Batzordea jakinaren gainean geratzen da eta proposatzen du Udal Plenoari horren berri ematea.”

Udal Plenoa jakinaren gainean geratu da.

EUSKARA ETA HEZKUNTZA

4. ALKATEARI ESKURANTZA ESKUORDETZEA ESKOLA GARRAIO ETA EUSKARA IKASTEKO LAGUNTZAK ONARTZEKO, BIDEZKO BADA.

Euskara eta hezkuntza batzordeak ondoko diktamena igorri du:

“Alde batetik, 157/2012 Alkatearen Dekretuaren bidez 2012. urtean euskara ikasteagatik diru-laguntza deialdia arautuko duten oinarriak onartu zituen, Aramaioko Udalak 2005eko otsailaren 23ko bilkuran onartutako ordenantzari jarraiki eta 2012ko aurrekontuaren arabera.

Eta beste alde batetik, 158/2012 Alkatearen Dekretuaren bidez 2012. urtean ikasleentzako garraio diru-laguntzak emateko deialdia arautuko duten oinarriak onartu zituen, Aramaioko Udalak 2005eko otsailaren 23ko bilkuran onartutako ordenantzari jarraiki eta 2012. urterako aurrekontuaren arabera.

Bi deialdietan eskaerak aurkezteko epea 2012ko azaroaren 30ean amaitzen da eta hurrengo Udal Plenoaren bilkura abendu amaieran izango dela kontuan hartuta, komenigarria da dirulaguntza hori ebazteko eskurantzak Alkateari eskuordetzea.

7/1985 Legeak, apirilaren 2koak, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenak, ahalbideratzen duela Plenoak Alkateari eskurantzak eskuordetzea, Hezkuntza batzordeak akordio hau hartzeko proposatzen dio Udal Plenoari:

Lehena.- Berrestea 157/2012 Alkatearen Dekretuaren bidez onartutako 2012. urtean euskara ikasteagatik diru-laguntza deialdia eta 158/2012 Alkatearen Dekretuaren bidez onartutako 2012. urtean ikasleentzako garraio diru-laguntzak emateko deialdia.

Bigarrena.- Eskuordetzan ematea Alkateari 157/2012 Alkatearen Dekretuaren bidez onartutako 2012. urtean euskara ikasteagatik diru-laguntza deialdia ebazteko eskurantzak eta 158/2012 Alkatearen Dekretuaren bidez onartutako 2012. urtean ikasleentzako garraio diru-laguntzak emateko deialdia ebazteko eskurantzak.

Hirugarrena.- Eskuordetze honek, Arabera, eragina izango du akordio hau hartu eta biharamunetik aurrera, ALHAOan publikatzeari kalterik egin gabe eta aipatutako deialdiak ebaztearekin batera amaituko da.

Laugarrena.- Akordio hau ALHAOean argitaratzea.”

Alkateak bozketa deitu du eta Udal Plenoak Hezkuntza eta Euskara Batzordearen diktamena aho batez, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

ONGIZATEA

5. EGUNEKO ZENTROA KUDEATZEKO ZERBITZU KONTRATUAREN LUZATZEA, BIDEZKO BADA.

Ongizate batzordeak ondoko diktamena igorri du:



“2010eko uztailaren 28an hartutako erabakiaren bidez, “Aramaioko Eguneko zentroa kudeatzeko zerbitzua” kontratatze espedientea onartu zen eta Udal Plenoaren 2011ko urtarrilaren 26eko akordioaren bidez egin zen kontratu horren esleipena.

2011ko otsailaren 7an “Aramaioko Eguneko zentroa kudeatzeko zerbitzua” burutzeko kontratua sinatu zuten Aramaioko Udalak eta KL, KOOP.E.TXIKIAk, 2012ko urtarrilaren 31 arte.

2012ko otsailaren 23an egindako bilkuran, Udal Plenoak aipatu kontratua urte betez luzatzeko akordioa hartu zuen.

Kontratua arautzen duten administrazio klausula berezien pleguan jasotzen da kontratuaren iraupena lau urtekoa izango dela eta berariaz luzatu ahal izango dela urtero, guztira lau urterako.

Kontuan hartuta enpresa egoki ari dela betetzen kontratua, eta 3/2011 Legegintzako Errege Dekretua, azaroaren 14koa, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu bategina onartzen duenaren 237 artikulua.

Bestalde, Aramaioko Udalaren Aurrekontua Gauzatzeko arauaren 16. artikulua arabera, Udal Plenoari dagokio berak esleitutako kontratuek eragindako obligazioak onartzea, baina 7/1985 Legeak, apirilaren 2koak, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenak, 22.4 atalean ahalbideratzen du Alkateari eskurantzak eskuordetzea.

Hori guztia kontuan hartuta, Ongizate batzordeak akordio hau hartzeko proposatzen dio Udal Plenoari:

Lehena.- Luzatzea 2014ko urtarrilaren 31ra arte KL, KOOP.E.TXIKIAri esleitutako “Aramaioko Eguneko zentroa kudeatzeko zerbitzua” kontratua, hurrengo baldintzarekin:

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 110.2 artikuluan aurreikusitakoaren arabera, luzapen hau perfektionatuko da baldin eta kreditu egokia eta nahikoa badago 2013ko aurrekontuan luzapen honetatik sortzen diren obligazioei aurre egiteko.

Bigarrena.- Errekerimendua egitea KL, KOOP.E.TXIKIAri, 2013ko urtarrilaren 1etik zenbatzen hasita, hamabost egun balioduneko epean Udaletxean agertu dadin dokumentu administratiboan formalizatzeko kontratuaren luzapena.”

Iñaki Nafarratek galdetu du kontratu honen prezioak eguneratu diren. Ogasun batzordearen arduradunak erantzun dio zegokionean eguneratu zirela prezioak.

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Udal Plenoak Ongizate Batzordearen diktamena aho batez, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

MENDIAK

6. RED ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS FORESTALES ELKARTEKO KIDE EGITEA, BIDEZKO BADA.

Alkateak adierazi du gain hau ez duela dagokion batzordeak diktaminatu eta gai zerrendan sartzea berretsi behar dela. Alkateak bozketa deitu du eta aho batez onartu da gai zerrendan sartzea berrestea.

Alkatearen proposamena honakoa da:

“Ezagututa BASO-UDALERRIEN ESPAINIAKO SAREAREN Estatutuek jasotzen dutena.

“Dada cuenta de los Estatutos de la asociación RED ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS FORESTALES.

KONTUAN IZANIK, aipatutako elkarteak dituen helburuen artean jasota dagoela baso inguruko udalerriak ordezkatzeko eta beraien interesak defendatzeko.

RESULTANDO, que entre los fines de la citada Asociación se encuentra representar a los municipios de ámbito forestal y defender sus legítimos intereses.

KONTUAN IZANIK, elkarteak finkatzen duen

RESULTANDO, que el ámbito sobre el que se



eragin gunea Espainia osora zabaltzen dela.

pretende desplegar sus efectos se extiende a España.

IKUSIRIK, elkartearen estutuak, bere eraketa eta funtzionamenduari dagokionez.

CONSIDERANDO, los propios Estatutos de la Asociación en cuanto a su Constitución y funcionamiento.

IKUSIRIK, Erregimen Lokaleko Oinarrietako Lege Erregulatuaren 5. Xedapen gehigarria, abenduaren 16ko 57/2003 Legearen arabera idatzitakoa, tokiko gobernuaren modernizatorako neurriak hartzen dituen, eta horren arabera Tokiko Entitateek elkarteak sortzeko aukera dutela, bai estatalak bai autonomikoak, interes komunak babesteko eta bultzatzeko helburuarekin.

CONSIDERANDO, la disposición adicional 5ª de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, redactada según la Ley 57/2003 de 16 de diciembre de medidas para la modernización del gobierno local, conforme a la cual las Entidades Locales pueden constituir asociaciones, de ámbito estatal o autonómico, para la protección y promoción de sus intereses comunes.

IKUSIRIK, martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoan jasotzen dena, elkarte-eskubidea arautuz.

CONSIDERANDO, lo dispuesto en la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación.

IKUSIRIK, apirilaren 2ko Erregimen Lokaleko Oinarrietako Lege Erregulatuaren 7/85 Legearen 47.2g) artikuluan jasotzen dena, eta horren arabera Plenoari dagokiola, Korporazioko kideen gehiengo absolutoarekin aldeko botoekin, "Mankomunitate edo bestelako elkarte asoziatiboak sortzea, aldatzea edota disolbatzea, eta zentzu berean, baita horiei elkarteak eta Estatutuak onartzea zein aldatzea".

CONSIDERANDO, que de acuerdo con el art. 47.2 g) de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, corresponde al Pleno resolver con el voto favorable de la mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación la "creación, modificación, o disolución de Mancomunidades u otras organizaciones asociativas, así como la adhesión a las mismas y la aprobación y modificación de sus Estatutos".

Aurretik azaldutakoa kontuan hartuta, UDAL PLENOARI PROPOSATZEN DIOT, ondorengo akordioak onartzea:

A la vista de lo expuesto, PROPONGO AL AYUNTAMIENTO PLENO, la adopción del siguiente acuerdo:

LEHENA: Onartzea BASO-UDALERRIEN ESPAINIAKO SAREARI elkarteak eta berak sortzea, helburu honekin: baso sailak dituzten udalerrak ordezkatzea beraien interesak defendatzeko, eta Udal honek sare horretako kide izateko asmoa adieraziz.

PRIMERO: aprobar la adhesión y constitución de la RED ESPAÑOLA DE MUNICIPIOS FORESTALES, con la finalidad de representar a los municipios con terrenos forestales en España en la defensa de sus intereses, así como la manifestar la voluntad de este Ayuntamiento de formar parte de la misma.

BIGARRENA: Estatutuak onartu, bere puntu guztietan, horrek udalerrak honi dakartzkien beharrak onartuz.

SEGUNDO: aprobar los Estatutos en todos sus términos, asumiendo las obligaciones que de su aprobación resulten para este municipio.

HIRUGARRENA: Akordio honen berri ematea Enguerako Udalari, elkartearen helbide gisa, honako helbidean kokatuta dagoena: Doctor Albiñana 1 kalea, 46810 Enguera (Valentzia)

TERCERO: Dar traslado de este Acuerdo al Exc. Ayuntamiento de Enguera, como sede de la asociación y situado en la calle Doctor Albiñana 1 46810 Enguera (Valencia).

LAUGARRENA: Udal honek elkarte horretan izango duen ordezkaritza gisa Ramon Ajuria Uranga izendatzea, Aramaioko Udaleko alkatea.

CUARTO: Designar como representante de este Ayuntamiento en dicha Asociación a D. Ramon Ajuria Uranga, Alcalde del Ayuntamiento de Aramaio.

BOSTGARRENA: Udalaren ordezkaritari

QUINTO: Facultar al representante del



eskumena ematea, hainbat akordio hartzeko beharrezkoa diren dokumentuak sinatzeko. “

Ayuntamiento, la firma de cuantos documentos fueren necesarios para la ejecución de los acuerdos pertinentes.”

Eztabaida hasi da:

Alkateak adierazi du elkarte honetan sartzekak Europako dirulaguntzak lortzen lagunduko diola Udalari.

Iñaki Nafarrate zinegotziak galdetu du Udalak dirulaguntzak Espainiaren bitartez bideratu nahi dituen.

Alkateak erantzun dio ez dela biderik ikusten hemen dirulaguntzak bideratzeko.

Lierni Altuna zinegotziak adierazi du bere botoa baiezkoa izango dela Euskal Herrian gisa horretako erakunde bat sortu arte eta sortzen den egunean elkarte horretatik irten egingo litzatekela.

Alkatak adierazi du inguruko hainbat herri ere elkarte honetan sartzekoa aztertzen ari direla.

Iñaki Nafarrateko adierazi du ez duela ondo ikusten espainiako forestalistekin lan egitea, hemen ere forestalista elkarteak badaudelako.

Idazkari-kontuhartzaileak adierazi du 7/1985 Legearen, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenaren 47.2.g artikulua arabera akordio hau hartzeko gehiengo absolutua behar dela.

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Udal Plenoak Alkatearen Proposamena aldeko zazpi (7) eta aurkako batekin (1, Iñaki Nafarrate Kortabarria), ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

7. MOZIOAK:

A. BILDU UDAL TALDEAREN MOZIOA: AZAROAREN 25EKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA EMAKUMEEN INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA.

Bildu Udal taldeak honako mozioa aurkeztu du:

“AZAROAREN 25eko ADIERAZPEN INSTITUZIONALA EMAKUMEEN INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA

Beste urte batez, Emakumeen kontrako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Eguna dela-eta, Aramaioko Udalak biolentzia matxistaren aurka lanean jarraitzeko konpromisoa hartzen du, gure Udalerrian ere irauten duen gaitza baita.

2012a hasi zenetik 5 emakume erail dituzte Euskal Herrian eta milaka dira komunikabideen bitartez jasotzen ditugun kasuen berri. Eraso sexisten inguruko gertakariak eta salaketak egunero entzun ohi ditugun elementuak dira. Herriko jaietan edota jai eremuetan emakumeon askatasuna baldintzatu eta eraso sexisten areagotzea ematen da. Lan eremuan ematen diren sexu jazarpenen datuak kezkatzekoak dira. Gazteriaren artean sexuen arteko botere harremanak eta balore patriarkalak iraunarazteaz gain, mutil askok nesken kontrako indarkeria ere baliatzen dute...

Emakumeen aurkako biolentziak, izaera fisikoa, sexuala edo psikologikotik haratago, ekonomiko eta sozial izaera ere ba du. Horregatik Udal gisa emakumeen aurkako biolentziaren aurrean dugun jarrera, bikote edo bikote ohi eremuan ematen den biolentziatik haratagokoa izango da.

2012. urtean gainera, ematen ari den eskubide galera etengabea kontuan izanda, arrazoi gehiagorekin, ezin gara isilik gelditu, horregatik:

- Bikote edo bikote ohi eremuan ematen diren etengabeko tratu txar fisiko eta psikologiko adierazpenak SALATZEN DITUGU. Emakume izate hutsagatik kolpe, paliza eta heriotzak gertatzea onartezina iruditzen zaigu.
- Hainbat ordezkari politiko, agente sozial, judizial eta komunikabideren aldetik egindako adierazpenak SALATZEN DITUGU, emakumeak herritar tutelatu gisa eta norbere bizitzaz erabakitze ahalmunik gabe kokatzen direlako.



- Krisian baitan, zerbitzu publikoen murrizketek -bereziki zaintzari dagozkionak-, biolentzia arriskua handitu dezaketen bulnerabilitate egoerak sortzen dituztela SALATZEN DUGU. Obedientzia eta sumisioan oinarritutako harremanetan hain zuzen ere.

Hori guztiagatik, Udal honek, ekitatea eta emakume eta gizonezkoen arteko berdintasuna oinarri izango dituen beste eredu sozial baten eraikuntzan aurrera egiteko konpromisoa hartzen du. Emakumeenganako biolentzia bukatzeko bide bakarra izanik eta bide honetan mugimendu feministari entzun eta berarekin parte hartuz, norabide honetan egindako ibilbideagatik eta helburu hori lortzeko duen lidergo historikoagatik.

Horren guztiaren jakitun, Udal honek

- KONPROMISOA HARTZEN DU indarkeria aurre egiteko politika integralari dagokionez, mota desberdinetako neurriak hartu beharko ditugu kontutan, besteak beste heziketan oinarritutako prebentzio neurriak, eraso baten ondorengo neurri asistentzialak edota erantzun soziala artikulatzeari begirakoak.
- KONPROMISOA HARTZEN DU, bere eskumenen esparruan eta indarreko legeria aplikatuz, emakumeenganako indarkeriaren aurkako udal politika aktibo, osoa eta koordinatua garatzeko, hitzetik ekintzetara pasatuz.
- KONPROMISOA HARTZEN DU, autodefentsa feministaren beharra transmititu eta emakumeak animatu lanketa berezia egin dezaten eta bitartekoak jarri

GONBITEA EGITEN DIE herritar guzti, azaroaren 25ean, Emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Eguna izan arren, urteko egun guztietan jendartearen pairatzen dugun gaitz honen aurka lan egitera eta kasu hauen aurrean biktimak lagundu eta egoerak salatzea.

Euskal Herrian, 2012ko azaroan”

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Bildu Udal Taldeak aurkeztutako mozioa aho batez onartu du.

AZKEN ORDUKO GAIAK

8. ETXAGUEN AUZOKO AZPIEGITUREN ERABERRITZE LANEN 5. ZIURTAGIRIA ONARTZEA, BIDEZKO BADA.

Alkateak adierazi du gai hau Hirigintza Batzordetik gai zerrenda bidali ondoren pasatu zela eta gai zerrenda sartzea berretsi behar duela Udal Plenoak. Bozketa deitu du eta Udal Plenoak aho batez berretsi du gai zerrendan sartzea.

Hau da Hirigintza Batzordearen diktamena:

“Aurrekariak.- Opacua, S.A enpresak egiten ari dituen Aramaioko Etxaguen auzoko azpiegituren eraberritze lanen barruan, 5. ziurtagiriari dagokion faktura aurkeztu zuen. Aipatutako faktura honen kopurua 108.308,70 €-koa da (BEZ barne).

Jarraian, Hirigintza Batzordeak aho batez ondorengo proposamena egitea onartu du:

Lehenengoa.- Aurkezten den eskaeraren aurrean, egindako obra ziurtagiria ikusita, oniritzia ematea.

Bigarrena.- Egin beharreko ordainketa 06.510.601005 partidatik egitea onartzea.”

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Hirigintza Batzordearen Diktamena aho batez, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

9. ARAMAIOKO HAEO ONARTU ZUEN 397/2012 FA-AREN AURKA JARRITAKO ERREKURTSO KONTENTZIOSO ADMINISTRATIBOA, BIDEZKO BADA.

Arabako Foru Aldundiak jakinarazio dio Udalarai Aramaioko Hiri Antolamenduko Plan Orokorra onartu zuen 397/2012 Foru Arauaren aurka errekurtsio-kontentsioso administratiboa jarri duela Eugenia Unzueta Arangurennek.



Eztabaida sortu da eta Udal Plenoak aho batez erabaki du errekursoak zertan datzan jakin arte erabakirik ez hartzea.

10. AHT-AREN GAINeko INKESTA EGITEKO AKORDIOA ERREBOKATZEA, BIDEZKO BADA.

Alkateak adierazi du gai hau ez duela Batzorde Informatzaileak landu eta gai zerrendan sartzeari behar duela Udal Plenoak. Bozketa deitu du eta Udal Plenoak aho batez berretsi du gai zerrendan sartzeari.

Hau da Alkatearen Proposamena:

“Kontuan izanda 2007ko irailaren 5eko bilkuran Udal Batzarrak, besteak beste, honako akordioa hartu zuela:

Lehena.- Aramaioko herritarrei Abiadura Haundiko Trenaren inguruan duten iritzia ezagutu ahal izateko inkesta egitea.

Kontuan izanda 2007ko irailaren 28an Estatuaren Abokatuak errekurso kontentzioso-administratiboa jarri zuela aipatutako pleno akordioaren aurka, sailkatua izan zena 856/2009-B errekurso kontentzioso-administratibo gisa.

Kontuan izanda Ministerio Fiskalak kereila kriminala jarri zuela Asier Agirre Mugarzaren aurka, orduan Aramaioko Alkatea zena.

Kontuan izanda 2009ko urriaren 7ko probidentzia bidez, prozedura hori etetea erabaki zela zigor bidea amaitu arte.

Kontuan izanda Zigor Arloko Vitoria-Gasteizko 2. Epaitegiak, 2010eko irailaren 7ko datarekin, 239/2010 epaia eman zuela, Asier Agirre Mugarzari prebrikazio delituagatik zigorra jarri ziona eta desobedientzia delitutik absolbitu zuena. Epaia hori Asier Agirre Mugarzak apelazioan errekurritu egin zuen.

Kontuan izanda Arabako Probintzia Auzitegiaren 2. Atalak, 2011ko otsailaren 14an emandako 48/11 epaiak, Asier Agirre Mugarza absolbitu egin zuela prozeduran horretan jarri zitzaion prebrikazio delitua burutzeagatik jarritako zigoretik. Epaia horrek 239/2010 epaiak frogatutzat emandako hainbat gertakari honakoengatik aldatu zituela:

“2.- No se aceptan los demás hechos probados que se sustituyen por los siguientes:

“Como consecuencia de las elecciones celebradas el día 27 de mayo de 2007, el acusado Asier Agirre Mugarza, nacido el día 18 de mayo de 1974, fue nombrado Alcalde- Presidente de la

Teniendo en cuenta que con fecha de 5 de septiembre de 2007 la Corporación en Pleno adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

“Primero: Realizar una encuesta a los ciudadanos de Aramaio para poder conocer su opinión al respecto del Tren de Alta Velocidad”.

Teniendo en cuenta que con fecha de 28 de septiembre de 2007 la Abogacía del Estado presentó recurso contencioso administrativo contra el referido acuerdo plenario, que fue clasificado como recurso contencioso administrativo ordinario 856/2009-B.

Teniendo en cuenta que el Ministerio Fiscal interpuso querrela criminal contra Asier Agirre Mugarza, entonces Alcalde de Aramaio.

Teniendo en cuenta que por providencia de 7 de octubre de 2009, se acordó la suspensión del procedimiento hasta que se resolviera la vía penal.

Teniendo en cuenta que el Juzgado de lo Penal nº 2 de Vitoria-Gasteiz, con fecha de 7 de septiembre de 2010, dictó la sentencia 239/2010, que condenó a Asier Agirre Mugarza por el delito de prevaricación y absolvió del delito por el de desobediencia. La sentencia fue recurrida por Asier Agirre Mugarza en apelación.

Teniendo en cuenta que la sección segunda de la Audiencia Provincial de Álava, con fecha de 14 de febrero de 2011, dictó la sentencia 48/11, que absolvió a Asier Agirre Mugarza del delito de prevaricación por el que estaba condenado en ese procedimiento. Esa sentencia sustituyó los hechos declarados probados por la sentencia nº 239/2010 por los siguientes:

“2.- No se aceptan los demás hechos probados que se sustituyen por los siguientes:

“Como consecuencia de las elecciones celebradas el día 27 de mayo de 2007, el acusado Asier Agirre Mugarza, nacido el día 18 de mayo de 1974, fue nombrado Alcalde- Presidente de la



localidad de Aramaio por el Pleno de dicha Corporación, en su sesión de 16 de junio de 2007.

localidad de Aramaio por el Pleno de dicha Corporación, en su sesión de 16 de junio de 2007.

El acusado impulsó que su grupo municipal plantease en el Pleno del Ayuntamiento de Aramaio de 5 de septiembre de 2007 una proposición, por el trámite de urgencia, de adopción de un Acuerdo del siguiente tenor: " Realizar una encuesta a los ciudadanos de Aramaio para poder conocer su opinión al respecto del Tren de Alta Velocidad".

El acusado impulsó que su grupo municipal plantease en el Pleno del Ayuntamiento de Aramaio de 5 de septiembre de 2007 una proposición, por el trámite de urgencia, de adopción de un Acuerdo del siguiente tenor: " Realizar una encuesta a los ciudadanos de Aramaio para poder conocer su opinión al respecto del Tren de Alta Velocidad".

Tal proposición fue aprobada por la mayoría de la Corporación con los votos, entre otros, del acusado.

Tal proposición fue aprobada por la mayoría de la Corporación con los votos, entre otros, del acusado.

El acusado, como solía ser habitual en el año 2007 y en los años anteriores, no comunicó inmediatamente el Acuerdo adoptado a la Delegación del Gobierno, sin que tampoco lo hiciera la Secretaria del Ayuntamiento, no dando el acusado ninguna orden para evitar o entorpecer la comunicación.

El acusado, como solía ser habitual en el año 2007 y en los años anteriores, no comunicó inmediatamente el Acuerdo adoptado a la Delegación del Gobierno, sin que tampoco lo hiciera la Secretaria del Ayuntamiento, no dando el acusado ninguna orden para evitar o entorpecer la comunicación.

Los días 28, 29 y 30 de septiembre de 2007 se celebraron las elecciones de alcaldes pedáneos de la localidad, durante los cuales se llevó a cabo una denominada encuesta para conocer la opinión de los habitantes de Aramaio sobre el Tren de Alta Velocidad.

Los días 28, 29 y 30 de septiembre de 2007 se celebraron las elecciones de alcaldes pedáneos de la localidad, durante los cuales se llevó a cabo una denominada encuesta para conocer la opinión de los habitantes de Aramaio sobre el Tren de Alta Velocidad.

El acusado, como Alcalde del Ayuntamiento de Aramaio, no puso medios personales ni materiales de esta entidad ni adoptó decisiones para llevar a cabo o favorecer la celebración de tal "encuesta".

El acusado, como Alcalde del Ayuntamiento de Aramaio, no puso medios personales ni materiales de esta entidad ni adoptó decisiones para llevar a cabo o favorecer la celebración de tal "encuesta".

Los locales de la Casa Consistorial se abrieron porque aquellos días tenían lugar las referidas elecciones a alcaldes pedáneos. Se cedieron algunas urnas para recoger las papeletas de la " encuesta", siendo habitual en dicha localidad alavesa que se dejaran las mismas por el Ayuntamiento para realizar otras elecciones de carácter privado.

Los locales de la Casa Consistorial se abrieron porque aquellos días tenían lugar las referidas elecciones a alcaldes pedáneos. Se cedieron algunas urnas para recoger las papeletas de la " encuesta", siendo habitual en dicha localidad alavesa que se dejaran las mismas por el Ayuntamiento para realizar otras elecciones de carácter privado.

Las papeletas que se utilizaron en la " encuesta" no fueron confeccionadas en el Ayuntamiento o por orden del acusado o personal encargado por éste.

Las papeletas que se utilizaron en la " encuesta" no fueron confeccionadas en el Ayuntamiento o por orden del acusado o personal encargado por éste.

En la " encuesta" tomaron parte 673 vecinos de un total de 1.280 personas con derecho a voto.

En la " encuesta" tomaron parte 673 vecinos de un total de 1.280 personas con derecho a voto.

El resultado de la misma fue pegado en la puerta del Ayuntamiento, sin que conste que se usara un papel o documento con membrete del Ayuntamiento".

El resultado de la misma fue pegado en la puerta del Ayuntamiento, sin que conste que se usara un papel o documento con membrete del Ayuntamiento".



Kontuan izanda 2012ko azaroaren 7an, Vitoria-Gasteizko Administrazioarekiko Auzien 2. Epaitegiak tramitera onartu duela Estatuaren Abokatuak aipatutako 2007ko Pleno akordioaren aurka jarritako errekurtsio kontentzioso-administratiboa.

Teniendo en cuenta que con fecha de 7 de noviembre de 2012 el Juzgado de lo Contencioso Administrativo nº 2 de Vitoria-Gasteiz ha admitido a trámite el recurso contencioso-administrativo interpuesto por Abogacía del Estado contra el acuerdo plenario de 5 de septiembre de 2007 arriba mencionado.

Kontuan hartuz 30/1992 Legea, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearenaren 105.1 artikulua, egintzak Errebokatzeari buruzkoa:

Considerando el artículo 105.1 de la Ley 30/1992, de Procedimiento Administrativo Común y Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas, sobre Revocación de actos:

1. Herri-administrazioek edozein unetan erreboka ditzakete kargak ezartzen dituzten edo inoren kalterako diren beren egintzak, beti ere, errebokazio hori ez bada legeek onartzen ez duten jaregite edo salbuespena, edo berdintasun-printzipioaren, interes publikoaren edo ordenamendu juridikoaren aurkakoa ez bada.

1. Las Administraciones públicas podrán revocar en cualquier momento sus actos de gravamen o desfavorables, siempre que tal revocación no constituya dispensa o exención no permitida por las leyes, o sea contraria al principio de igualdad, al interés público o al ordenamiento jurídico.

Kontuan hartuz arazoei buruzko herri-galdeketa burutzeko jarraitu behar dela 7/1985 Legearen, apirilaren 2koa, Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituenenaren, 71. artikuluan jasotako prozedura, eta horrenbestez, herri-galdeketa alkateak egingo du, aurrezko Udalbatzarrak gehiengo absolutuz akordioa hartu eta Gobernuak baimena eman ondoren.

Considerando que para someter asuntos a consulta popular hay que seguir el procedimiento establecido en el artículo 71 de la Ley 7/1985, de Bases de Régimen Local, y en consecuencia la consulta popular ha de realizarla el Alcalde, previo acuerdo de la mayoría absoluta del Pleno y del Gobierno.

Ikusita kasu honetan Udalak ez duela 2007ko irailaren 5ean Udal Batzarrak erabakitako herri-galdeketa egin.

Visto que en este caso el Ayuntamiento no ha realizado la consulta popular acordada por el Pleno municipal con fecha de 5 de septiembre de 2007.

Hori guztia dela eta, Alkateak proposatzen dio Udal Plenoari **AKORDIO** hau hartzeko:

Por todo ello, el Alcalde propone al Pleno la adopción del siguiente **ACUERDO**:

BAKARRA.- Errebokatzea 2007ko irailaren 5eko Udal Plenoaren erabakia, Aramaioko herritarrei Abiadura Haundiko Trenaren inguruan duten iritzia ezagutu ahal izateko inkesta egiteari buruzkoa.”

ÚNICO.- Revocar el acuerdo plenario de 5 de septiembre de 2007, referente a la encuesta para conocer la opinión de los ciudadanos de Aramaio respecto al Tren de Alta Velocidad.”

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Alkatearen Proposamena aho batez, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

11. ARABAKO FORU ALDUNDIAREKIN 2012KO ABUZTUAREN 14KO AKORDIOA BERTAN BEHERA UZTEA.

Alkateak adierazi du gai hau ez duela Batzorde Informatzaileak landu eta gai zerrendan sartzeari behar duela Udal Plenoak. Bozketa deitu du eta Udal Plenoak aho batez berretsi du gai zerrendan sartzeari.

Hau da Alkatearen Proposamena:

“2012ko uztailaren 12an egindako Udal Plenoan erabaki hau hartu zen:

Aprobar la suscripción con la Diputación Foral de Álava el convenio para encargar a la Diputación Foral de Álava la construcción por sí misma o por terceros así como la Dirección de las Obras del “Proyecto



de Renovación de la Red de Saneamiento de Aguas Fecales del entorno del Barrio de Azkoaga - Aramaio (Araba)". Se adjunta el clausulado del borrador de convenio como anexo.

2012ko irailaren 27ko Toki Administrazioaren Saileko foru diputatuak erantzun du Arabako Foru Aldundiak ezin duela eskaera hori onartu, hala ere, 2013ko aurrekontuan obra hori inkorporatuko balitz berriz Aramaioko Udalaren proposamena berri aurkeztu ahal izango dela.

Hori kontuan hartuta, Alkateak akordio hau hartzeko proposatzen dio Udal Plenoari:

BAKARRA.- 2012ko uztailaren 12ko Udal Plenoak Arabako Foru Aldundiarekin hitzarmena sinatzeko onartutako akordioa, Arabako Foru Aldundiarekin Azkoagako saneamendu sarea eraikitzeke egin beharrekoa, Arabako Foru Aldundiak 2013an dagozkion aurrekontu kredituak inkorporatu dituen adierazi arte bertan behera uztea."

Ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Alkatearen Proposamena aho batez, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

12. AZKEN ORDUKO MOZIOAK:

A. BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: ETXEGABETZEEN AURKAKOA.

Bildu Udal Taldeak mozio hau aurkeztu du:

"ETXEGABETZEEN EGOERA LARRIAREN AURREAN MOZIOA

Joan zen ostegunean, etxegabetzeak ahalmentzen dituen hipoteka legeari lehenengo kritika eta salaketa juridikoak iritsi zitzaizkion Europako erakundeetatik; kasu honetan, Estrasburgoko Auzitegitik.

Hurrengo egunean, euskal herritar batek, etxegabetua izatera zihoanean, leihotik salto egin eta bere buruaz beste egin zuen. Jarraian, erakundeetako ordezkariak, alderdi politikoak eta beste eragile batzuk, etxegabetzeen larritasunaz eta ondorioez adierazpenak egiten hasi ziren.

Estatu mailan, PP eta PSOE (zeinak azken urteetan Hipoteken legean aldaketak egiteari uko egiteaz gain, ordaintzan ematearen aurka ere bozkatu duen hainbat aldiz), bildu eta herritarra inolako babesik gabe uzten duen Hipoteka legearekin amaitzeko akordioa bilatzeko saiakera egiteko asmoa iragarritzen.

Ordu batzuk besterik ez ziren pasa, eta Bankaren Patronalak ohar bat egin zuen publiko, mugak agintzeko. Banka prest zegoen etxegabetzeak bi urterako gelditzeko, baldin eta "muturreko egoera" eta "arrazoi humanitarioengatik" bazen.

Hortik aurrera, legearen aldaketa aurkeztu ziguten. Banka espainiarraren erabakiak itsumustuan beteko dituen hain zuzen ere.

Gaur, beste behin ere, hainbestetan aipatutako merkatuen diktadurak, zeina klase politikoekiko oligopolio finantzieroen diktadura besterik ez den, klase politikoaren sumisioa utziko digu agerian. Botere finantzieroekiko sumisioa hain

"ANTE LA GRAVE SITUACIÓN CREADA POR LOS DESHAUCIOS MOCIÓN

Los desahucios empezaba a recibir los primeros toques de atención y crítica jurídicas por parte de las instituciones europeas, en este caso por parte del Tribunal de Estrasburgo.

Al día siguiente, una ciudadana vasca que iba a ser desahuciada saltaba de la ventana y se quitaba la vida. A continuación representantes institucionales, partidos y otros agentes empezaban a hacer declaraciones sobre la gravedad de los desahucios y sus consecuencias.

En el marco del estado, PP y PSOE, que durante estos últimos años se han negado una y otra vez a introducir cambios en la ley hipotecaria y que incluso han votado varias veces contra la propia dación en pago, anunciaron la intención de reunirse e intentar buscar un acuerdo que acabe con una ley hipotecaria que deja en absoluta indefensión a los ciudadanos.

Sólo hicieron falta unas horas para que la Patronal de la Banca (AEB) hiciera pública una nota en la que "dictara" sus límites al respecto. La banca estaba dispuesta a parar los desahucios por dos años siempre que fuera para "casos extremos" y "por razones humanitarias".

A partir de hoy, nos presentarán una modificación de la ley que no va a suponer más que el cumplimiento a pies juntillas de la decisión de la banca española.

Hoy, una vez más, la tantas veces mencionada dictadura de los mercados, que no es otra cosa que la dictadura de los oligopolios financieros sobre la clase política, nos va a dejar un ejemplo de la sumisión de la



zuzen ere.

Gaur, beste behin ere, agerian geratuko da Rajoy- ren Gobernuaren Troikaren agindua betetzen duen txotxongiloa dela, batzutan Europako banku handiei mesede egiteko, eta beste batzuetan, Hipoteka Legearen kasuan bezala, Espainiako bankuaren aginduak itsumustuan bete eta dekretatzeko.

Dekretuak ezin du beraz, Amaia Egaña euskal herritarren heriotza salatzen sortu diren ahotsak ixilarazteko adabakia izan; Dekretuak balizko arrazoi "humanitarioekin" milaka eta milaka herritar utziko ditu bankaren aurrean babesik gabe.

Neurri epel horiek (ikus behar dira onartuko diren kasu zehatzak) ez dute pertsonen bankaren aurrean jasaten duten egoera asimetrikoa eta injustua zalantzan jartzen. Izan ere, ez da arrazoi humanitariozko arazo bakarrik, baizik eta giza eskubide eta eskubide sozialen arazo. Etxebizitza eskubidea eskubide soziala da. Bankuen gehiegikeria horren aurrean, erakundeek bitartekaritza egin beharko lukete eta alokairu sozialaren bidez, adibidez, etxebizitza bermatu.

Kasu honetan, helburua ez da eskubideak bermatzeko lege aldaketa egitea, herritarren aurkako gehiegikeria orokor honetatik at geldituko lirartekeen zenbait kasu zenbatzea baizik. Arazoa ezin da muturreko kasuena izan, arazoa orokorra eta soziala da, eta neurri eta konpromiso serioak behar dira bankaren jarrerari galga jartzeko; ezinbestean, etxebizitza eskubidea bermatzeko bitartekoak jarri behar dira.

Beste aldetik, salatu nahi dugu, bertan behera geldituko diren kasuak ez dutela atzeraeragintasunik izango; ondorioz, kasu berdin batek, hilabete batean edo hurrengoan, tratamendu guztiz bestelakoa izango du, horrek suposatzen duen injustiziarekin. Are eta gehiago, beraien hitzak kontuan hartuta, muturreko kasuak direla jakinda.

Azkenik, salatu nahi dugu, benetan eskandaluzkoa dela erreskatetik etekinak ateratzen ari diren edo aterako dituzten bankuek, herritarrek etxerik gabe uzten jarraitzea. Bankuak salbatzeko dirua badago, baina pertsonak salbatzeko ez. Hori gutxi balitz, milaka etxebizitza egongo dira Banku Txarra deritzonengan, zeinak gaizki salduak izango diren, beste norbaitek negozio handiak egiten jarraitu dezan.

Larria da, oso larria da, gehiengo absolutuaz baliatuz eta bere inguruan gertatzen ari dena guztiz errefusatzeko duen gobernuaren jarrera, bankuen eta interesen finantzieroen kudeatzaile ona dela erakutsiz.

clase política dominante en beneficio de los poderes financieros.

Hoy, una vez más va quedar en evidencia que el Gobierno de Rajoy es un títere que cumple el dictado de la Troika, en unos casos para beneficiar a los grandes bancos europeos y en otros, como en éste (ley hipotecaria), para cumplir y simplemente legislar (o decretar) las ordenes de la banca española.

El decreto no puede ser, por lo tanto, nada más que un parche para acallar las voces ante la muerte de la ciudadana vasca Amaia Egaña, un parche que bajo supuestos criterios de "humanidad" va dejar una vez más a miles y miles de personas desprotegidas ante la banca.

Unas tibias medidas que no ponen en cuestión la posición asimétrica e injusta que padecen las personas cuando se enfrentan a la banca sin ningún tipo de derechos. Por que no es un problema de razones humanitarias, si no de derechos humanos y sociales. El derecho a una vivienda es un derecho social que ante el atropello de los bancos las instituciones tendrían que mediar y garantizar, por ejemplo, mediante un alquiler social.

En este caso no se trata de cambios en la ley para garantizar los derechos sino de cifrar unos cuantos casos que quedarían al margen del atropello general que la gran banca está haciendo a los ciudadanos. El problema no puede ser de unos casos extremos, el problema es global y social y requiere de medidas y de compromisos serios para garantizar que se pone freno a la actitud de la banca y que por otra se ponen medios para garantizar el derecho a la vivienda.

Por otra parte queremos denunciar que los casos que van a quedar suspendidos no van a tener retroactividad, con lo cual el mismo caso hace un mes o el mes siguiente van a tener un tratamiento totalmente desigual con la injusticia que esto supone, máxime si tenemos en cuenta que en sus propias palabras hablamos de casos extremos.

Finalmente, queremos denunciar que es un autentico escándalo que bancos que se están beneficiando o se van a beneficiar del rescate bancario puedan seguir desahuciando a personas. Hay dinero por tanto para salvar a los bancos pero no para salvar a las personas. Y por si esto fuera poco es de sobra conocido que también va a haber miles de viviendas en el famoso Banco Malo que se van a malvender para que algún otro siga haciendo grandes negocios al respecto.

Es grave, muy grave, la actitud de un gobierno que utilizando su mayoría absoluta y mostrando un rechazo absoluto a lo que ocurre a su alrededor sigue demostrando que nos es más que un buen gestor, en este caso legislador a decretazos, de los intereses de la gran banca y los intereses financieros.



Hau guztiaren aurrean honako puntu hauek aurkezteu nahi ditugu Osoko Udal Batzarraren aurrean, bertan eztabaidatuak eta onartuak izan daitezzen.

Ante ello, presentamos los siguientes punto al Pleno del Ayuntamiento, para su debate y aprobación

1. Udal honek, etxegabetze denak denbora mugagabeen bertan behera uzteko esijitzen du. Herritarren eskubideen defentsa bermatzeko legediaren aldaketa esijitzen dugu. Era berean, herritarren etxebizitza eskubidea babesten du, gai honetan bankuek eta espainiako gobernuak duten jarrera ozen salatuz.
2. Udal honek, ohiko etxebizitzaren jabetzaren baitan ematen diren etxegabetzeak ezezik, alokairu erregimenaren baitan ematen diren etxegabetzeak ere bertan behera uzteko esijitzen du, Banku, Kutxa, Kooperatiba eta entitate publiko eta pribatuen jabetzakoak diren kasuetan. Banku, Kutxa eta Kooperatiba guztiei, udalarekin duen harremanagatik bereziki Kutxabank-i, inongo kasutan ohiko eta lehen etxebizitza kaleratzerik gehiago ez egiteko esijitzen diogu.
3. Udal honek, etxegabetzeen gaiarekin duten jarreraren arabera kreditu entitateekin duen harreman instituzionala, ekonomikoa eta elkarlana berrikusi egingo ditu.
4. Udal honek, herritarren jakinaren gainean utziko du etxegabetzeen gaiaren aurrean banku, kutxa edo Kooperatiba bakoitzak duen jarrera. Herritarrei informazio zehatza emateko konpromisoa hartzen du.
5. Udal honek, ohiko etxebizitzaren etxegabetzea nozitu duen herritarrei zein egoera horren arriskuan daudenei informazioa eta laguntza emateko baliabideak jarriko ditu; etxegabetzea ekiditeko helburuarekin, dagokion entitate finantzierorekin harremanetan jarriaz. Kaltetuen eskura, telefono zenbaki bat eta Email bat jarriko dira.
6. Udal honek, ez du etxegabetze prozedurarik bultzatuko eta beraietan parte hartuko. Era berean bide horretan parte hartzeari uko egiten dioten udallangileak babestuko ditugu.
7. Udal honek, etxegabetzeen aurka lanean ari diren gizarte eragileekin ekarlanerako duen prestutasuna adierazten du. Egoera elkarrekin aztertu eta dagokigun eremuetan urrats sendoak emateko konpromisoa hartzen dugu.
8. Udal honek, subirauntza politikoa esijitzen du, gure etxebizitza politika egin ahal izateko eta Madriletik inposatzen zaizkigun neurri neoliberal basatiak nozitu beharrik ez izateko.

1. Este Ayuntamiento exige la suspensión indefinida de todos los desahucios. Exige la modificación de la legislación en términos de defensa de los derechos de la ciudadanía. Apoyamos el derecho a la vivienda de los ciudadanos y ciudadanas, a la vez que denunciamos la actitud que el Gobierno español y los bancos tienen ante este tema.
2. Este Ayuntamiento, exige la suspensión de los desahucios, tanto de las viviendas habituales en propiedad como de los que se dan en las viviendas en alquiler que sean propiedad de Bancos, Cajas, Cooperativas o entidades públicas y privadas. Exigimos a todos los Bancos, Cajas y Cooperativas, y en especial a Kutxabank, por los lazos que le une al Ayuntamiento, que en ningún caso ejecute desahucio alguno de vivienda habitual.
3. Este Ayuntamiento revisará las relaciones económicas, institucionales y de cooperación con las entidades financieras en función de su actitud y dinámica respecto de los desahucios.
4. Este Ayuntamiento, pondrá en conocimiento de la ciudadanía la actitud de cada Banco, Caja y Cooperativa ante los desahucios. Se compromete a informar puntualmente a los ciudadanos.
5. Este Ayuntamiento se compromete a informar y apoyar a todos los ciudadanos y ciudadanas que han sufrido un desahucio o están bajo la amenaza de ser desahuciados, poniéndose en contacto con las entidades financieras correspondientes para tratar de suspender el desahucio. Se pondrá a disposición de los afectadas y afectados un teléfono y un Email.
6. Este Ayuntamiento no apoyará ni participará en los procedimientos de desahucios y defenderá a aquellos trabajadores y trabajadoras que se nieguen a participar en ellos.
7. Este Ayuntamiento, se compromete al trabajo en común con los organismos sociales que denuncian y combaten los desahucios. Nos comprometemos a hacer un diagnóstico en común y dar pasos firmes en los ámbitos que nos corresponden.
8. Este Ayuntamiento exige las competencias necesarias (sobreranía) para poder regir nuestra propia política de vivienda, y no tener que sufrir las salvajes medidas neoliberales del modelo económico impuesto desde Madrid.



9. Udal honek, etxegabetzeen egoera larria salatzeko, kontzentrazioa deitzen du, " Etxebizitza eskubidearen alde, ETXEGABETZERIK EZ" lelopean. Herritarrei bertan parte hartzeko deia luzatu nahidiegu.
9. Este Ayuntamiento, convoca una concentración con el lema "Por el derecho a la vivienda, NO A LOS DESAHUCIOS" para denunciar grave situación que estamos viviendo. Llamamos a la ciudadanía a participar en ella.

Euskal Herrian, 2012ko azaroan
EUSKAL HERRIA BILDU

Irakurri ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Udal Plenoak aldeko zazpi (7) botorekin eta aurkako batekin (1, Iñaki Nafarrate) Bildu Udal Taldearen mozioa, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

B. BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA

Bildu Udal Taldeak mozio hau aurkeztu du:

EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA

"Pertsonak, hizkuntzak eta kultura guztiak berdinarak dira duintasunean. Guztiak behar dute berdintasunezko estatusa eta parekotasunezko egoera, mendetasunik gabe bizitzeko. Horretarako, hizkuntza bakoitzari dagozkion nagusitasuna eta iraunkortasuna bermatu behar zaizkio bere lurralde osoan.

Euskaraz bizi den Euskal Herria gauza ona da denontzat. Ez du arriskuan jartzen euskaldunaren erdara(k). Ezta gaztelania eta frantsesaren garapen osoa ere euren lurralde historikoetan. Espainiak eta Frantziak ordea, gaztelania eta frantsesa inposatzen dituzte Euskararen Herrian eta trabak jartzen, euskaraz bizitzeko. Traba politikoak, juridikoak, ideologikoak, kulturalak eta soziolinguistikoak.

Euskal Herrian ireki den aro politiko berri honetan, hizkuntz gatatzka konpontzea, lehentasunezkoa da. Hitz egin behar da hizkuntz asimilazioaz.

Euskal Herrian gertatzen den gaztelania eta frantsesaren hedatze social izugarriaz. Bereizi behar dira, zein den hizkuntza horien zati onuragarria, -euskal herritarrentzat, euskaldunentzat eta Euskal Herriarentzat-, eta zein zati asimilagarria. Euskal Herriak du hitza eta erabakia.

Herritarrok gara euskara erabiltzeko eta Euskal Herri euskalduna berrosatzeko eragile, babesle eta berme. Horrenbestez, ezinbestekoa da herri gogoa indartzea. Euskararen alde egotetik "euskaraz bizi nahi dut"era pentsamendu aldatzea eta erdaraz egitetik "euskaraz egitera" portaera jiratzea eta eguneroko ohitura bihurtzea.

Beharrezkoa da gaurdanik, gure udalerrri honetan, euskarazko elebitasuna praktikan jartzea eta norabide horretan Udal honek ondorengo konpromisoak hartu eta deialdiak luzatu nahi ditu:

- 1.- Udal honek bere esku dagoen guztia egingo du bere zerbitzu publikoak eskaintzen dituztenen langileen euskalduntzea bultzatu eta bermatzeko.
- 2.- Udal honek bere esku dagoen guztia egingo du bere zerbitzu publikoak eskaintzen dituztenen langileen lehen hitza beti euskaraz izan dadin.
- 3.- Udal honek bere esku dagoen guztia egingo du bere barne funtzionamendua euskaraz izan dadin.
- 4.- Udal honek udalerrri honetako euskal komunitateak dituen hizkuntza eskubide indibidual eta kolektiboak bermatze aldera, gure herrian eta atal zein arlo ezberdinetan, euskaraz bizitzeko eskubidea helburu duen plangintza integrala garatzeko konpromisoa hartzen du."

Irakurri ondoren Alkateak bozketa deitu du eta Udal Plenoak aldeko zazpi (7) botorekin eta aurkako batekin (1, Iñaki Nafarrate) Bildu Udal Taldearen mozioa, ONETSI ETA AKORDIO MAILARA JASO DU.

UDAL GOBERNUARI KONTROLA ETA JARRAIPENA

13. 156/12 – 175/12 ZENBAKIEN ARTEKO ALKATEAK EGINDAKO DEKRETUEN BERRI EMATEA.

Iñaki Nafarrate zinegotziak galdetu du 172/12 dekretuagatik. Idazkari-kontuhartzaileak adierazi du biztanleen erroldan egondako alta bat dela.



14. OLETA BATZAR ADMINISTRATIBOKO BOKAL BATEN DIMISIOAREN BERRI EMATEA.

Idazkari-Kontuhartzaileak adierazi du Oletako Batzar Administratiboko Iñaki Izarzelaiaga Ugarte batzarkideak dimisioa eman duela jakinarazi diola Arabako Probintziako Hauteskunde Batzordeak eta orain jarraituko diren izapiddeen berri eman du.

15. ESKAERAK ETA GALDERAK.

Alkateak Aramaioko Hiri Antolamenduaren Plan Orokorraren izapidetzearen gaineko egoeraren azalpena egin du:

GAIA: ARAMAIOKO PLAN OROKORRAREN ONARPENA

AURREKARIAK:

2011ko azaroak 2ko erregistro datarekin, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketako Sailaren erabakia jasotzen da Udalean. Aldeko txostena jasotzen da, aldaketa batzuk egitera baldintzaturik. Era berean, administrazio sektorialetako zuzendaritza ezberdinek egindako txostenak sartzen dira.

2011ko azaroak 25ean, Foru Aldundiko Ingurumen eta Hirigintza Siletik, Ingurumen Eraginaren Behin Betiko Txostena jasotzen da, Ingurumen Eraginaren Baterako Ebaluazioaren prozedurari dagokiona.

2012ko otsailak 1ean, talde idazlea den Stoa taldeak, Behin Behineko onarpena duen Plan Orokorraren dokumentuaren agiri osagarria aurkezten du, Foru Aldundiko Hirigintza Sailera igorri eta honek, horrela badagokio, Behin Betiko Onarpena eman dezan.

FORU ALDUNDIAREN AGINDU FORALA

2012ko abuztuak 3an, eta 397/2012 Agindu Foralaren bidez, Arabako Foru Aldundiko Hirigintza Zerbitzuak Aramaioko Plan Orokorraren behin betiko onarpen partziala ematen du. Agindu Foral honen bitartez, alde batetik Plan Orokorraren zati baten onarpena ematen da, eta bestetik, eremu batzuen onarpena eteteko erabakia ematen da.

PLAN OROKORRAREN ONARPENA

Eremu batzuk salbu, Plan Orokorraren Behin Betiko Onarpena ematen da, agindu foralean jasotzen diren eta funtsezko aldaketak ez diren aspektu batzuk aldatzera baldintzaturik. Aldaketa hauek, gehien bat Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolaketako Sailaren erabakian jasotakoak dira.

Funtsezko aldaketak direnen artean, hauek jasotzen dira:

1. IB-13 deituriko Industria erabileretarako eremua. Gune hau sailkapenetik kanpo utzi eta lur ez urbanizagarri orokorra bezala sailkatu beharko da.
2. IB-10 deituriko eremua: Matxinkaleren bukaeran aurkitzen den eremu hau hiri lurzoruko sailkapenetik kanpo utzi eta lur ez urbanizagarri orokorra bezala sailkatu beharko da, edo nahi izan ezker, lur urbanizagarri bezala. Gune honetan mendiak duen maldak eta eremu hau A-2620 errepide nagusiarekin lotzeko egin beharko litzatekeen lotura dela eta (zubia eta bidea), gune honen bideragarritasun ekonomikoa bertan behera utzi egiten du.

PLAN OROKORRAREN EREMU BATZUEN ONARPENA ETETEA

Hauek dira onarpena etenik duten eremuak:

1. Auzoetako Landa Gune guztiak. Hauen delimitazioak berraztertu, eta auzoetan eman daitezkeen hazkuntzak zehaztu eta gaurkotu egin beharko dira.
2. Oletako eremua. Ez da onartzen lur ez urbanizagarri bezala sailkatzea eta hiri lur bezala sailkatu beharko da.

Aldaketa hauek ere funtsezko aldaketak dira.

PLAN OROKORRA INDARREAN JARTZEA

Esan beharra dago, nahiz eta Plan Orokorra onartua egon, Arabako Buletin Ofizialean publikatu arte ez dela indarrean sartzean. Foru Aldundiko Hirigintza Sailarekin egindako bilera batean adostutakoaren arabera, orain, **funtsezko aldaketak ez direnak** jasoko dituen dokumentuaren Testu Bateratua egingo da, hau Buletinean publikatu eta indarrean sartzeko.

Stoa talde idazlea horretan dabil eta espero da abendurako publikatzea.

Funtsezko aldaketak direnak, tramitazio luzea behar dute, hau da:



- Dokumentua aldatu.
- Udaleko Plenoan hasierako onarpena eman.
- Jende aurrean 30 egunez jarri.
- Alegazioak jaso eta erantzun.
- Udaleko Plenoan Behin behineko onarpena eman.
- Lurralde Antolaketako Sailak txostena egin (3 hilabete)
- Foru aldundiak Behin Betiko onarpena eman (3 hilabete)

Tramitazio hau Oleta eta Auzoetako landa guneeetan egindako aldaketekin eman beharko da. Aldaketa hauek jasotzen dituen dokumentua egiten denean, Udalak, eta horrela badagokio, Hasierako Onarpena emango dio.

Tramitazio guztia egin ondoren, eta Behin Betiko onarpena jaso ondoren, aurretik onartuta dagoen dokumentuarekin eta Oleta eta Auzoetako aldaketak jasotzen dituen dokumentuarekin, Testu Bateratu oso bat egingo da, hau Buletinean publikatu eta Plan Orokorra osorik indarrean sartzeko.

Abendu bukaera edo urtarrilerako espero da Hasierako Onarpena emateko dokumentua prest egotea.”

Alkateak adierazi du abian jarriko dutela Udal Aurrekontuen gaineko parte hartze prozesua.

Alkateak adierazi du Arabako Foru Aldundiak Untzila auzoko Muru zonaldeko sarbidea atondu eta ur zikinen saneamendu sarea egiteko proiektua exekutatzeko dirulaguntza eman duela.

Honekin eta eztabaidatzeko beste gairik ez dagoenez, iluntzeko 20:15 direnean, alkate jaunak bilkura amaitutzar eman du eta nik, idazkari naizen aldetik fede ematen dut.

Alkate-Lehendakria

Idazkaria